



Les compétences culturelles et interculturelles dans l'enseignement du chinois en contexte secondaire français



Auteur : WANG Yan

Directeur : Geneviève ZARATE, Joël BELLASSEN (co-directeur)

Année : 2017

Type : Thèse de doctorat

Université : Institut National des Langues et Civilisations Orientales

Discipline : Sciences du langage

Mots-clés : compétences culturelles et interculturelles, système scolaire français, didactique des langues et des cultures, enseignement du chinois, évaluation des compétences culturelles et interculturelles

Résumé

Au moment où les échanges interculturels s'intensifient, les expériences de mobilité commencent à un âge de plus en plus jeune, et l'accès à l'Internet permet des rencontres interculturelles sans aucun déplacement géographique, l'enseignement du chinois laisse apparaître une nouvelle attente : le développement des compétences culturelles et interculturelles qui permettent aux apprenants d'avoir une plus grande ouverture envers d'autres cultures et de maintenir une relation non-conflictuelle avec l'Autre. Pourtant, la réalité nous fait voir qu'il existe un décalage entre les objectifs culturels et interculturels des matériaux pédagogiques, des enseignants, des élèves et de leurs parents, et leur mise en place dans l'enseignement, un décalage entre les objectifs théoriques préconisés par les documents officiels et les objectifs dans la pratique, ainsi qu'un décalage entre les compétences culturelles et interculturelles et leur reconnaissance par le système scolaire français.

La présente recherche s'inscrit dans une didactique des langues et des cultures ouverte à la pluridisciplinarité et emprunte notamment à l'anthropologie, à la sociologie et à la psychologie. Elle prend comme terrain d'étude la cité scolaire Emile Zola de Rennes et s'appuie sur un corpus mixte d'entretiens, de matériaux pédagogiques et des documents officiels. Considérant comme acteurs sociaux les 5 enseignants, les 20 élèves et les 16 parents, elle a pu montrer l'importance des facteurs sociaux dans le développement des compétences culturelles et interculturelles des apprenants dans l'enseignement du chinois face au contexte secondaire français.

Cette thèse de 493 pages est divisée en 8 chapitres :

Le premier chapitre intitulé « Les concepts dans la recherche » présente les définitions-clés qui cadrent ce travail et le deuxième chapitre qui s'appelle « Différentes perspectives dans l'enseignement d'une culture étrangère » s'intéresse à une articulation concrète du chapitre précédent aux travers des matériaux pédagogiques, des enseignants et des élèves.

Le troisième chapitre présente « La construction de la recherche », le quatrième chapitre aborde « Les contextes de la recherche » et le cinquième chapitre concerne « Les corpus et le déroulement de la recherche ».

Le sixième chapitre donne à voir, « Les objectifs tels que aperçus dans les matériaux pédagogiques et dans les entretiens », tandis que le septième chapitre s'intéresse à la « Cohérence et interaction dans les objectifs des matériaux pédagogiques, des enseignants, des élèves et de leurs parents ». Quant au dernier chapitre, il se donne pour objectif d'examiner la « Reconnaissance des compétences culturelles et interculturelles dans l'enseignement du chinois en contexte secondaire français ».